

# ЕВРОПЕЙСКИЙ СЕМИНАР ПО УКРЕПЛЕНИЮ

*Особенно в странах  
Центральной и  
Восточной Европы*

# НЕЗАВИСИМЫХ И ПЛЮРАЛИСТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ИНФОРМАЦИИ



Объединенные  
Нации



Организация Объединенных  
Наций по вопросам  
образования, науки и  
культуры

Софийская Декларация

София, Болгария  
13 сентября 1997 г.



**Мы** участники Европейского семинара по укреплению независимых и плюралистических средств информации (особенно в странах Центральной и Восточной Европы), организованного в Софии, Болгария, с 10 по 13 сентября 1997 г. Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций (ДОИООН) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО),

*ссылаясь* на статью 19 Всеобщей декларации прав человека, которая гласит, что “каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ”,

*ссылаясь* на резолюцию 59 (I) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 14 декабря 1946 г., в которой указывается, что свобода информации является одним из основных прав человека, а также на резолюцию 45/76 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1990 г., касающуюся информации на службе человечества,

*ссылаясь* на резолюцию 104, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) на ее двадцать пятой сессии в 1989 г., в которой уделяется внимание содействию “свободному распространению идей словесным и изобразительным путем, как на международном, так и на национальном уровнях”,

*ссылаясь* также на резолюцию 4.3, принятую Генеральной конференцией ЮНЕСКО на ее двадцать шестой сессии (1991г.), в которой признается, что “свободная, плюралистическая и независимая пресса является существенным элементом любого демократического общества”, и предлагается Генеральному директору “распространить на другие регионы мира усилия... с целью поощрения свободы прессы и содействия независимости и плюрализму средств массовой информации”,

*напоминая далее* решение 48/432 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 сентября 1993 г. об объявлении 3 мая Всемирным днем свободы печати,

*отмечая с удовлетворением* резолюцию 4.6 двадцать восьмой сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО (1995 г.), в которой подчеркивается

“важнейшее значение” и выражается одобрение деклараций, принятых участниками семинаров, состоявшихся в Виндхуке (Намибия, 1991 г.), в Алма-Ате (Казахстан, 1992 г.) и в Сантьяго (Чили, 1994 г.), и ссылаясь на решение 150 ЕХ/3.1(Ш), в котором Исполнительный совет на своей 150-й сессии (1996 г.) рекомендовал Генеральной конференции одобрить декларацию, принятую в Сана (Йемен, 1996 г.),

*отмечая с признательностью* выступление на открытии семинара вице-премьер-министра Республики Болгария, а также послание от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и послание, с которым выступил Генеральный директор ЮНЕСКО, подчеркнувший, что свобода выражения мнений, являющаяся краеугольным камнем демократии, особенно хрупка во всех тех странах, которые переживают переходный период, и что условия, в которых действуют средства информации в этот переходный период, связаны с исключительными трудностями,

*выражая* нашу искреннюю признательность Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО за организацию этого семинара,

*выражая* также нашу искреннюю признательность всем межправительственным, правительственным и неправительственным организациям, учреждениям и фондам, которые способствовали усилиям Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО по организации этого семинара,

*выражая* нашу благодарность правительству, народу, а также организациям и специалистам по вопросам средств информации Республики Болгария, за их любезное гостеприимство, которое способствовало успеху семинара.

**Мы** подтверждаем, что создание, поддержание и укрепление независимых плюралистических и свободных средств информации имеет важнейшее значение для развития и сохранения демократии.

*Мы вновь подчеркиваем*, что двуединая функция печати заключается в передаче информации и идей, представляющих общественный интерес, а также в том, чтобы осуществлять мониторинг за деятельностью органов власти.

*Мы заявляем о своей приверженности* принципам Виндхукской декларации, признавая ее важнейшее значение для содействия развитию свободных, независимых и плюралистических печатных и электронных средств информации, включая Интернет и средства интерактивной коммуникации во всех регионах мира; мы призываем все заинтересованные стороны претворять в жизнь все принципы, провозглашенные в этой декларации.

*Мы поддерживаем* всемирное движение в направлении демократии, свободы выражения мнений и информации, что является неотъемлемым предварительным условием реализации чаяний людей. Игнорирование этих принципов может подорвать становление гражданского общества и даже привести к восстановлению тоталитаризма.

*Мы считаем неприемлемыми* любые формы прямой или косвенной цензуры; мы подчеркиваем, что работники средств информации по-прежнему являются жертвами преследований, физического насилия, угроз, арестов, задержаний, пыток, похищений, высылки и убийств. Они подвергаются также экономическому и политическому давлению, в том числе в форме политически мотивированных увольнений, неправомерного применения действующих законов, дополнительных ограничений, вводимых новыми законами. Наряду с ограничениями на свободное распространение новостей и информации, на распространение периодических изданий внутри стран и через национальные границы, средства информации часто подвергаются ограничениям в плане использования печатного оборудования, радиопередающих систем, Интернета, интерактивных и других средств коммуникации. Системы лицензирования, злоупотребления и произвол при осуществлении контроля, а также чрезмерные тарифы ограничивают доступ к средствам информации, так же как и право публиковать, передавать и распространять информацию через средства вещания.

*Мы выражаем решительный протест* в связи с тем, что практически все убийства и другие преступления против журналистов и других специалистов в области средств информации, совершенные в Европе и в других частях мира, остаются безнаказанными.

*Мы призываем* межправительственные организации как системы Организации Объединенных Наций, так и регионального характера, скоординировать свою деятельность с тем, чтобы добиться получения от соответствующих государств адекватной информации о результатах проводимых в них расследований и о других правовых мерах, принятых ими в отношении убийств и других преступлений против журналистов и иных специалистов в области средств информации.

*Мы призываем* правительства незамедлительно освободить тех журналистов, которые подверглись тюремному заключению за свою профессиональную деятельность.

*Мы выражаем также решительный протест* против ограничений на передвижение, против изъятия паспортов, отказов в выдаче виз. Не должно делаться различий между иностранными и местными журналистами. Журналисты должны располагать свободой работать в стране по своему выбору и в любых средствах информации - как местных, так и иностранных.

*Считая*, что свобода выражения мнений, включая свободу печати и доступ к информации, является одним из основных прав человека, мы предлагаем Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на своей следующей сессии принять решение в отношении мер по более эффективному претворению в жизнь и приданию обязательного характера положениям Всеобщей декларации прав человека, особенно статьи 19. Такое решение стало бы важным вкладом в празднование 50-й годовщины Всеобщей декларации прав человека.

*Мы предлагаем* всем соответствующим межправительственным организациям и донорским учреждениям предпринять особые усилия с целью усиления помощи в создании и укреплении независимых и плюралистических средств информации во всех регионах мира.

### *Мы заявляем о том, что:*

1. Позитивные перемены в направлении развития демократии, происходящие в настоящее время во все большем числе государств Центральной и Восточной Европы, создают благоприятную атмосферу для появления и развития независимых и плюралистических средств информации.

2. Всем государствам следует обеспечить или укрепить там, где они существуют, конституционные и правовые гарантии свободы выражения убеждений и свободы печати и пересмотреть, изменить и/или отменить те законы, правила и меры, которые ограничивают эту основную свободу. Им следует обращать особое внимание на обеспечение соблюдения этих гарантий. Тенденции, направленные на установление "запретных зон" или табу, выходящих за сферу действия закона, ограничивают эти свободы и являются неприемлемыми.

3. Всем странам следует облегчать передвижение и предоставлять визы иностранным журналистам, желающим совершать поездки, передвигаться и работать в пределах границ этих стран; не должно чиниться никаких препятствий в плане ввоза и использования профессионального оборудования.

4. Органы власти должны предоставлять доступ к информации всем журналистам. Журналиста нельзя принуждать к разглашению источников информации. В этом отношении должны быть установлены адекватные гарантии.

5. Следует создать и/или укрепить подлинно независимые, представительные ассоциации, объединения или профсоюзы журналистов, а также ассоциации, объединяющие редакторов и издателей. Любые правовые и административные препятствия для создания независимых журналистских организаций следует устранить.



6. Профессионально правильные методы журналистской работы являются наиболее эффективной гарантией от правительственных ограничений и давления со стороны особо заинтересованных групп. Любые попытки установления норм и руководящих принципов должны исходить от самих журналистов. Споры, касающиеся средств информации и/или работников средств информации во время осуществления ими своих профессиональных обязанностей, следует разрешать в суде, и такие дела должны рассматриваться в соответствии с гражданскими, а не уголовными (или военными) кодексами и процедурами.

7. Профессиональная независимость и издательско-редакционная свобода должны признаваться во всех средствах информации. Принадлежащие государству органы вещания и информационные агентства следует реформировать в первоочередном порядке и предоставить им статус открытых общественных учреждений, пользующихся журналистской и издательской независимостью. В случае создания регулирующих органов в области радио и телевещания они должны быть полностью независимыми по отношению к органам власти. Следует поощрять создание независимых информационных агентств, а также частных и/или средств вещания, принадлежащих общинам, в том числе в сельских районах.

8. В целях укрепления журналистской независимости и свободы средств информации следует предпринять особые усилия в поддержку создания в странах структур образования и подготовки журналистов.

9. Принимая во внимание экономические и социальные условия, преобладающие в странах Центральной и Восточной Европы, в том числе отличия в отдельных частях этого субрегиона, международному сообществу (международным организациям, учреждениям в области развития и профессиональным ассоциациям) следует в первоочередном порядке согласовать вопросы, связанные с оказанием долгосрочной и устойчивой финансовой поддержки, направленной на развитие всех независимых средств информации. В дополнение к этому Всемирному банку, Европейскому банку реконструкции и развития, международным организациям и соответствующим донорским учреждениям следует совместными усилиями создать независимый Фонд кредитования средств информации.

10. Появление новых информационных и коммуникационных технологий, открывающих новые каналы для свободного распространения информации, может и должно содействовать плюрализму, экономическому и социальному развитию, демократии и миру. Защита свободы выражения мнений, действующая в отношении традиционных средств информации, должна распространяться в такой же степени на доступ к новым средствам информации и на их использование.

11. Ксенофобия и столкновения между различными этническими и религиозными группами угрожают миру и демократии во многих частях

## *Укрепление независимых и плюралистических средств информации*

Европы. В рамках программ подготовки по журналистской этике внимание журналистов следует обращать на опасности, связанные с предрассудками и дискриминацией. Необходимо также проводить более правильную политику подбора кадров, которая способствовала бы привлечению журналистов и журналистики, представляющих этнические и другие меньшинства.

12. Беспристрастная фактическая информация и высочайшие профессиональные нормы имеют важнейшее значение во время работы в зонах конфликтов и при передаче репортажей из них.

13. Следует принять эффективные меры и ввести в действие законодательные акты, которые включали бы предотвращение чрезмерной концентрации собственности на средства информации или осуществление иного контроля, ограничивающего плюрализм, в том числе со стороны государства.

14. Интересы общества определяются вне зависимости от форм собственности. Собственность на все средства информации и их финансирование должны носить транспарентный характер и гласно декларироваться. Государства должны содействовать разнообразию форм собственности путем предоставления юридических гарантий. Общественные фонды следует предоставлять исходя из равенства форм собственности и с учетом общественных интересов.

15. В условиях усиления коммерческого и иного давления на все средства информации особенно важно добиться сохранения доверия к средствам информации путем обеспечения качества их содержания.

16. Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций следует представить настоящую декларацию Генеральной Ассамблее, а Генеральному директору ЮНЕСКО – Генеральной конференции в целях ее осуществления и принятия последующих мер.